



### КОРОТКІ ВІСТІ

Понеділок, 11 грудня, 1967

#### В АМЕРИЦІ

**ПАНІ ДЖАН Ф. КЕННЕДІ** ВПЕРШЕ після смерті свого чоловіка в дні 22-го листопада 1963-го року була на демократичному прийнятті в готелі Плаза в Нью-Йорку. Її запровадили колишній губернатор Аверелл Гарріман. Вона була сесанцією для журналістів, і більше як 30 фотографів хотіли зробити її світлинку. Другою сесанцією була мінісотський сенатор Юджін МекКарті, який повідомив, що виступає проти президента Джансона на кількох праворах. На прийнятті, вступ на яке коштував 500 дол., було 600 присутніх. Не виходило жадних промов, тільки представляли визначніх гостей. Прибутком призначений на заплата партійного боргу, який становить коло 300,000 доларів. Прийняття було 10-го грудня.

**РОКЕФЕЛЛЕР НЕ ЗАПЕРЕЧУЄ** МОЖЛИВОСТІ погостити бути республіканським кандидатом на президента в 1968-му році, коли б його найменували на Республіканській Конвенції. Досі він постійно заявляв, що ні в якому разі не буде кандидувати в найближчому році. Цю заяву сказав ньюйоркський губернатор на Конференції 28-ох республіканських губернаторів в Паллі Бічі на Флориді. Він сказав, що не вірить в те, щоб його найменували на Конвенції, бо він не буде брати участі у виборах і не буде вести виборчої кампанії. Та коли б його Конвенція найменувала, то він прийняв би номінацію і тоді він би виступив на виборах.

**НІКСОН ЗАЯВЛЯЄ**, ЩО ВІЙНА проти расової несправедливості в США важливіша від війни в В'єтнамі. Колишній віце-президент сказав на бенкеті Крайового Товариства Продуцентів: "Війна в Азії — це обмежена війна щодо засобів і щодо цілей. Війна вдома рішуче про те, чи збережеться вільне промисловість". Ніксон — можливий кандидат на президента в 1968 році. Він гадас, що основні Америкі в небезпечі, якщо не знайдеться засобів, щоб розв'язати расову несправедливість. На думку колишнього віце-президента США виявлять свою могутність не в Азії і не в Європі, де стоять американські збройні сили, а в себе вдома, коли швидко розв'яжуть расову проблему та злидніють проблему бідності своїх громадян.

**ЗАСОВНИК** Т-ва ім. ДЖАНА ВІРЧА 68-річний Роберт Велл, твердить, що комуністичні впливи в Вашингтоні, "тепер сильніші як колись давніше". Вірча промовляв в готелі Нью-Йорк Гілтон в Нью-Йорку з приводу 9-літнього ювілею цього Товариства. Він відмовився назвати якогось комуніста в Уряді, тільки твердив, що 2 відсотки урядовців належали до США, виступають комуністами. Капітан Діан Вірча збитий комуністами в 1945 в Китаї. Товариство його імені засноване в 1958 р. Велл твердить, що воно має від 60,000 до 100,000 членів. Число членів збільшилося повільно, каже Велл, бо проти Товариства ведеться очорнююча кампанія і переслідуються його члени.

**КУРЕННЯ ЦИГАРОК ЗМЕНШУЄ** МОЖЛИВІСТЬ вагітності жінок — твердить д-р Джордж К. Токогетта, директор дослідного центру при Пенсильванському Стетовій Департаменті Здоров'я. Той сам лікар стверджує, що жінки курять частіше як некурці мають зачасні пороки або народжують неживі немовлята. Цей лікар вивчав переді 2,016 жінок, в тому було 480 курців, 1,248 некурців і 288 жінок, які вживали нікотинного або жуваального тютюну. Про свої дослідження написав д-р Токогетта статтю до "Медікал Ворлд Ньюз".

#### У СВІТІ

**МІНІСТЕРСЬКИЙ ГУБЕРНАТОР ДЖОРДЖ РОМНІ** ПЕРЕВІР У ПАРИЖІ НАРАДІ з міністром закордонних справ Морісом Кюа і Мюрілем та іншими лідерами урядового й опозиційного таборів. Джордж Ронні і його два співробітники знаходилися в подорожі до Франції, Британії, Західної Німеччини, Західного Берліну, Польщі й Східного Союзу — звідкіль поїдуть на Далекій Схід до Південної Азії. Ронні, потенційний кандидат Республіканської партії на президента США, хоче докладно з'ясувати собі справу В'єтнаму. Але він заявив у Парижі, що без уваги на те, хто стане новим президентом, США не відкажуть односторонньо своїх військ з В'єтнаму.

**9 ГРУДНЯ ВІДКРИЛАСЯ** У КАІРО КОНФЕРЕНЦІЯ міністрів закордонних справ 13-ох арабських держав, також з участю сврийського посла в Єгипті. Та конференція має підготувати з'їзд голів всіх арабських держав в Рабаті, в Марокко, пізніше в цьому місяці. Несподівано головною темою став — Ємен, в якому, після відкидання відбиті єгипетських військ, на яких спирався тамашній лівий, республіканський режим, — роялісти заповнили швидко захоплення столиці Сани й проголосили навіть ультиматум республіканцям.

**СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ ПРОГЛОСИВ ОФІЦІЙНУ** НОТУ ДО ЗАХІДНОЇ НІМЕЧНИНИ, в якій вимагає не тільки визнання теперішніх кордонів в Європі, отже й визнання Східної Німеччини та німецької - польського кордону по Одрі - Нісі й зречення всяких амбіцій мати атомову зброю, але й відречення від Західного Берліну, як частини Західної Німеччини, та репресій супроти "неонацистів". Ця нова совєтська заява перекреслює всі надії на покращання німецько-совєтських відносин.

**ЧЛЕНИ РАДИ БЕЗПЕКИ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ** ПОГОДИЛИСЯ БЕЗ ФОРМАЛЬНОГО ЗАСІДАННЯ, щоб генеральний секретар ООН У Тант збільшив число теперішніх обсерваторів ООН в обширі Суецького каналу, щоб зберегти тамтешню перемир'я між Ізраїлем і арабами, — з 43-х до 90-ох і збільшив технічні засоби, що ними вони розпоряджаються. Репрезентант ООН Гунаар Яррінг віділетів в цьому тижні на Середній Схід. Його головна квартира буде на Кіпрі, звідкіль він відітне до Ізраїлю та його арабських сусідів — як посередника в замирінні.

**В ЯПОНІ ВЕДУТЬСЯ** ТЕПЕР ПАРЛЯМЕНТАРНІ ДЕБАТИ над японською військовою обороною. Прем'єр Ейсаку Сато і японський посол в Вашингтоні Такезо Цімода неодноразово виступили за відбудову японських збройних сил, щоб Японія була здатна самостійно оборонятися проти агресії (з боку СССР або Комуністичного Китаю). Японська конституція з 1946 року, продиктована Японії Америкою, забороняє Японії втримувати суходільні, летунські й морські сили і вся японська армія нараховує 250,000 воїків, але Америка сприяє тепер відбудові японських збройних сил.

### Конгрес планує в цьому тижні закінчити першу сесію

Вашингтон. — Демократичні провідники 90-го Конгресу планують в п'ятницю 15-го або в суботу 16-го грудня закінчити першу сесію, якщо тільки вдасться знайти згоду щодо змін в законопроекті про допомогу білому населенню, про побороювання бідності та про винос допомоги закордонним державам. Конгрес планує вирішити інші важливі урядові законопроекти аж в 1968-му році, коли він збиреться на другу сесію 15-го січня. Та існує можливість, що не вдасться вирішити в цьому тижні висшезазначених законопроектів, і тоді перша сесія цього Конгресу продовжиться після 15-го грудня. Законопроект в справі добродійності схвалила Конгресова Конференція, але ліберальні сенатори ужалюватимуть цей проєкт за несправедливий і домагаються його аміції, грозячи викиненням цього проєкту. Вони твердять, що не можна "жарати бідних" за те тільки, що вони бідні, як це хоче робити прийнятий Конференцією проєкт.

### Республіканські губернатори порозумілися щодо платформи, а не щодо кандидата

Палм Біч, Флорида. — Тут закінчилася конференція Товариства Республіканських губернаторів, яка погостила на з'їзд виборчої платформи Республіканської партії в 1968-му році, але не могла погодитися на тому, хто має бути республіканським кандидатом в найближчому році. Прийнята платформа для можливості бути найменуванням на кандидата тільки поміркованому кандидатів. Деякі політики на республіканських зборах заявляли, що платформа, що не підтримує губернатора, не дасть можливості, щоб республіканським кандидатом був Каліфорнійський губернатор Рональд Ріган. Комісія платформи очолював

### Пенсії соціального забезпечення збільшені на 13 відсотків

Вашингтон. — Палатно-Сенатська Конференція погодила в 7-го грудня на тому, щоб пенсії соціального забезпечення збільшити на 13 відсотків. Це збільшення обов'язує аж від 1-го лютого 1968-го року, і пенсіонери дістануть більші пенсії чаканми аж на початку березня 1968 р. Конференція прийняла компромісний текст збільшення пенсій. Палата Репрезентантів схвалила була збільшення пенсій тільки на 12,5 відсотка, Сенат збільшив їх на 15 відсотків, на стільки, скільки проскував Уряд президента Джансона. Компромісво вирішено і найнижчу пенсію, яка тепер становить 44 дол., Уряд проскував збільшити її до 50 дол. і так схвалив був Сенат, а Конференція признала збільшення до 55-ох. З цього збільшення скористають від 1-го лютого 1968 р. коло 24 мільйонів пенсіонерів соціального забезпечення. Конференція відкинула проєкт, щоб можна було переходити на пенсію після 60-го року. З цим роком можуть діставати пенсії тільки адвокати, а робітники мусять чекати до 66-го року. Конференція збільшила суму, від якої треба виплачувати податок до соціального забезпечення. Тепер найвища сума становила 6,600 дол., а згідно з новим законом треба буде платити податок від зарплати суми до висоти 7,800 дол. Пенсіонери зможуть заробити собі додатково 1,680 дол. річно, досі вони доздобали тільки 1,500 дол. без жалких відтягнень. Пенсіонери після 72-го року зможуть і далі заробляти тільки, скільки зможуть, без жалких відтягнень. Схвалення Конференції мають це затвердити обидві Палати Конгресу, поки зможє його підписати Президент.

### Міні допомагає не допустити до страйку на підземках в Нью-Йорку

Бел Гарбор, Флорида. — Голова Американської Федерації Праці — Конгресу Індустріальних Органів з а ц і й Джордж Міні 10-го грудня приймав провідників Спілки Транспортних Робітників із Нью-Йорку та трьох урядових посередників і конференція із ними в справі нового контракту про працю, щоб не допустити до страйку на міських підземках та автобусах, який може початися 1-го січня 1968-го року, коли не буде до того часу нового контракту. Після Конференції з Міні заявили і представники Спілки і посередники, що Міні може причинитися до того, що 1-го січня 1968-го року не повториться те, що було 1-го січня 1966-го року, коли почався був страйк на підземках і автобусових лініях, який тривав 12 днів і спаралізував був транспорт в цьому 8-мільйонному місті.

### Футболісти УСК-у і „Чорноморської Січі“ здобули перемоги

УСК Нью-Йорк переміг 1:0 сильного суперника „Н. П. Інтер“ в стейтових чвертьфінальних змаганнях футболу за Чашу США, які відбулися минулої неділі, 10-го грудня, на Українському Спортовому Майдані в Коледж Пойнті, Н. П. У цих важливих і важких змаганнях одиниці і рішальні ворота для УСК-у здобув на 14-й хвилині зустрічі Ганнавей.

„Чорноморська Січ“, Нью-арк, здобула цінну перемогу 2:1 над дружиною „Британія“ у минулої неділі на місцевих змаганнях Амери-

### У Брюсселі нарадяться міністри Атлантичного Союзу з участю Раска

Брюссель. У цьому тижні відбуваються у цій столиці Бельгії наради міністрів закордонних, фінансових і військових справ Атлантичного Союзу (НАТО). Особливо засідає так звана Комісія оборонного планування, куди не належить Франція, яка в минулому році відкликала свої збройні сили з Атлантичного Союзу. Тому до цієї Комісії, зайнятої суттєво військовими проблемами, належать тільки США, Британія, Західна Німеччина, Італія, Голландія, Бельгія, Канада, Данія, Норвегія, Португалія, Туреччина, Греція, Іспанія і Люксембург. У теперішніх нарадах військовий одиою з головних проблем буде достусувати оборону НАТО до шораз загрозливої привагності совєтської воєнної флотії, узброєної м. і в ракеті, на Середземному морі. До Ради НАТО, яка цікавиться передусім політичними проблемами, належить

### Совети погрожують Америці в обороні „неутральності“ сусідів В'єтнаму

Москва. — Совєтська пресова агенція ТАСС проголосила заяву, в якій совєтський уряд погрожує Америці „консеквенціями“, що їх нести Америка, якщо вона порушить неутральність сусідів з В'єтнамом держав Лоссу і Камбоджі. Совєтська заява покликається на нібито американський план створити почерез Лос коридор, який лунув би безпосередньо Південній В'єтнаму із Таї (Сіамом), в якому США мають свої летунські бази. ТАСС покликається також на „агресивні кола 3-ї держави“, які будують „приготовляють поширення воєнної пожежі на інші країни Південної Азії“. Заява ТАСС-а стоїть, мабуть, у зв'язку із голосами різних американських військовиків, між ними й колишнього президента Д. Д. Айзенгавера, які поручають не вгадати в погоні за комуністичним вороком, коли той ворог шукає безпечного пристановища на нібито неутральній території Камбоджі.

### США сприяють контактам уряду в Сайгоні з повстанським підпіллям

Вашингтон. — Державний Департамент проголосив устами свого речника Роберта МекКлоскі заяву, в якій стверджує, що американський уряд не змінить своєї політики супроти комуністів в В'єтнамі без порозуміння з південно-в'єтнамським урядом. Все ж, та заява потверджує, що Америка готова видати візи тим південно-в'єтнамським комуністам, які захопили б прийняті запрошення від Ради Безпекі Об'єднаних Націй прибути на дебати в справі В'єтнаму, хоч американський уряд водночас є проти приїзду представників В'єтконгу з ціллю вести тут протиамериканську пропаганду. Заява Державного Департаменту стилізована дуже зручно й делікатно, підкреслює потребу „національної згоди“ у В'єтнамі та стверджує, що американський уряд не змінить своєї політики супроти комуністів в В'єтнамі без порозуміння з південно-в'єтнамським урядом. Заява Державного Департаменту стоїть у зв'язку з присвоєння вістками, що американська амбасада в Сайгоні рада би навізати інформаційні розмови з підпіллям Фронтом Національного Визволення, в якому були б задоволені суперечки між його членами, між якими є також ліберальні не-комуністи. Названий Фронт Національного Визволення офіційно заперечує, наче б він вислав був свого дисланта для навізання зв'язку з амбасадой США в Сайгоні; була вістка, що південно-в'єтнамська поліція удержувала ту спробу, просто арештувавши того висланника.

### У Москві й Ленінграді нові процеси проти опозиційних інтелектуалів

Москва. — У цьому тижні судитимуть тут знову чотирьох письменників, яким закидають „агітацію й пропаганду з ціллю підірвати й послабити совєтський режим“. Тих чотирьох опозиційних арештовано вже 11 місяців тому: їх в'язали в ізоляції від зовнішнього світу, дозволяли їм тільки на розмови з своїми адвокатами та написання листів до родини. Арештованими є 30-річний Олександр Гінсбург, якому закидається авторство 400-сторінкової „білої книги“, надрукованої у Франції в Західній Німеччині у видавничстві російських емігрантів „Посев“. Ту „білу книгу“ надруковано також у мовах німецької, італійської й французької і в книжечці такого малого формату, щоб її можна перепачкувати до СССР. Другим підсудним є Юрій Галанков, 28-річний редактор підпілля журналу „Фенікс“ в минулому році, співробітник того журналу 29-річний Олександр Добровольський і друкарня Вєра Лашкова. Їх арештували ще 18-го січня ц. р. у зв'язку з демонстрацією на площі Пушкіна в Москві. Інших арештованих тоді — Володимира Буковського, Євгена Кушєва і Володимира Дельона — засудили були літом цього року на в'язничні кари від 1 до 3-ох років. Теперішні підсудні судитимуть за тою самою злочасною 70-ю статтею совєтського кримінального закону, за яким грозить кара від 6 місяців до 7-ох років.

### Українська Католицька Катедра в Лондоні велике досягнення всієї української діаспори — твердить Преосв. Горняк



Під час відвідин в Гол. Канцелярії УНС. Сидять (зліва): ред. Зенон Пеленський, о. д-р Юліан Катрій, ЧСВВ, гол. передієдник УНС Йосип Лисогір, Преосв. Кир Августин Горняк, ЧСВВ, Апостольський Екзарх для України в Католицькій Англії, голова Української Національної Ради д-р Яків Маковецький та мгр. Іван Базарко, директор канцелярії УНКА. Стоять (зліва): заступник гол. передієдника УНС Володимир Сохан та гол. секретар УНС д-р Ярослав Палдох

Джерзі Сіті. — Стан посідання українців у вільному світі збагатився цього року новою архітектурною перлиною, що нею є новонабудований катедральний храм Української Католицької Церкви в одній з найкращих ділянок Лондону. Як уже інформовано, цей храм положений при Дюк Стріт у ділянці Мейфєр, недалеко від Мар'я-бел Арч і Гайд Парку, та становить архітектурний „лендмарк“ столиці Англії. Церкву закупило в липні ц.р. коштом 155,000 фунтів стерлінгів (приблизно 450,000 доларів) і 26-го жовтня ц.р. її вже перебрало в українську власність. Придбання цієї церкви та зв'язані з цим зобов'язання Української Громади в Великій Британії були головною темою розмови під час відвідин Преосв. Кир Августина Горняка, ЧСВВ, Апостольського Екзарха для України в Католицькій Англії, в Головній Канцелярії УНСОу та в Б-ї „Свободи“ минулої п'ятниці, 8-го грудня. Впреосв. Горняк вважає, що набутий величавого храму для українців в Англії є великим досягненням для всієї української діаспори і він сподіється, що українці в Америці і Канаді, які завжди виявляли так багато зрозуміння до потреби своїх братів на рідній землі та в інших країнах поселення, подадуть допоміжну руку й тепер своїм братам в Англії, допомагаючи їм своїми пожертвами сплатити заборгованість при закупі цього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї української Національної Ради д-р Яків Маковецький та ред. Зенон Пеленський з Європи, обмінюючись взаємною інформацією та враженнями і думками з недавнього храму. Щоб сплатити це зобов'язання, українська діаспора в Америці і Канаді, які громадською зрілістю, під час відвідин Владика в Гол. Канцелярії УНС та в „Свободі“ гостили голова У-ї україн



# СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Rates by Air Mail: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$6.50.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Не співіснування, а холодна війна

Американські ліберали — політики, інтелектуали, преса — всю свою концепцію закордонної політики базують на твердженні, що Москва припинила холодну війну і тому Америка повинна викинути все те, що може погіршити американсько-совєтські відносини. Урядова закордонна політика перейняла з тієї концепції такі практичні висновки, як припинення офіційних протисовєтських висловлювань, підкреслюючи тільки ті справи, в яких ніби йде співпраця між Вашингтоном і Москвою та промовчує про ворожість проти ЗДА акти, «співіснування» і «будування мостів» — це все ще гасла Уряду ЗДА. Мій про припинення холодної війни і тим самим зникнення загрози з боку совєтської агресії для Західної Європи покутас також у деяких західних європейських країнах, проявившись, наприклад, у політиці президента Франції де Голля — проти НАТО і за «Європу від Атлантики до Уралу».

Однак, існують поважні кола й поважні органи преси, які власне й вказують на те, що твердження про кінець холодної війни та бажання теперішнього проводу СРСР діяти до міжнародного порозуміння і співпраці з ЗДА — це мій, загрознавий, небезпечний, бо він приспівляє чуйність і дезорієнтацію громадської думки. «ЮС Нюз енд Ворлд Репорт» з 27 листопада ц. р. точка за точкою доказує в статті «Стратегія Росії в нинішньому світі», що Москва хоче не співпраці з Америкою, а найбільшій труднощі для Америки і найбільшого її послаблення. Не є правдою, що Совєти хочуть порозумітися щодо обмеження зброєння, — не є правдою, що Совєти раді піти на співпрацю у космічних дослідках, — не є правдою, що Совєти хочуть замирення у В'єтнамі, щоб ніби кошти теперішньої допомоги Північному В'єтнамові обернути на свою продукцію.

Навікти. Як слушно звернув недавно увагу, «Нешенел Обсервер» — в часі холодної війни не за Сталіна, а за Хрущова доставлено на Кубу ракети, і вже після Хрущова, за Брежнєва й Косигіна ведуться експерименти з «орбітальною бомбою» і постачається на бльйонові суми зброю Північному В'єтнамові, Єгиптові й Сирії. В інтересі Москви лежить якнайдовше війна у В'єтнамі. Москва хріс про американсько-китайську війну і підписує війсьничість Гаюю, а не втихомирює її. І тому навіти та шкідливо ширити мій про те, що холодна війна минулася із смертю Сталіна і що політика «будування мостів» веде до «тирського і справедливого миру». Єдиним правильним шляхом до такої цілі є обмежування впливів і потуги СРСР і підтримування всіх ворожих Москві сил та течій.

## Закривавлені „нагороди“

У зв'язку з 50-річчям більшовицького контрреволюційного перевороту, під час відзначення того „ювілею“ ЦК КПСС і московський центральний уряд роздали тисячі нібито нагород республікам, областям і окремим заводам та навіть колгоспам. Тому, що імперська влада має за багату зобов'язан за кордоном для підтримки війни у В'єтнамі, йомуністичних заколотів у країнах Південної Америки, матеріальної підтримки різних закордонних „мировотворців“ тощо — навіть на ті „святі“ прапори, що не одержали грошових нагород за найкраще виконання планів виробництва, не дала влада й іменних годинників, як то ще часом було за Сталіна. Тепер усі підприємства, окремі працівники і цілі області одержали „червоний прапор — символ нашої країни, її слави і могутності“. „Радянська Україна“ з 3-го грудня писала на цю тему: „Республікам, областям, тисячам передових підприємств були вручені Пам'ятні прапори ЦК КПСС“, і то були вручені „на вічне зберігання“. Для чого й так швидко роздавала Москва? Газета відповідала: „Пам'ятний прапор — висока відзнака і висока честь для тих, хто її удостоюється, отже треба повсякчасно виправдовувати довіру партії, не сплятихся на досягнутому, долати нові рубежі“.

Все це нагадує анекдот же з сталінських часів, коли в якомусь колгоспі за високий урожай кілька жінок одержали в нагороду хустинки на голову, а найбільш завзятий стахановці дали „Тюри В. Леніна“. Тоді з кінця залітхось на весь колгосп гукувало: „Так йі і треба!“ і повурі колгоспники вперше за довгий час щиро зареготали. Але з отим „вічним прапором“ — не до сміху. Окупант дав ті прапори, не питаючись, чи люди хочуть собі таку „нагороду“, чи не хочуть, а тепер висуває нові й нові вимоги до населення, щоб воно швидше, інтенсивніше працювало та менше вимагало за свою поточну працю, бо ж, мовляв, ми вас нагородили, і тепер „треба повсякчасно виправдовувати довіру партії“. Однак, часи, коли виминавали в навітні індій за намісто цілі території давно минули. Минають і ті часи, коли амбіції поневолених народів Москва може задовольняти своїми закривавленими прапорами.

К. Крупський

## Об'єктивні думки про більшовицьке 50-ліття

50-літтю більшовицького перевороту американськй к'я преса присвятила багато уваги. Однак, було б несправедливим твердити, що в усіх написаних з тієї нагоди статтях лише вихвалялось уявні осяги совєтського режиму, — були також численні голоси критики, були об'єктивні аналізи, що робили незвичайно корисну прислугу у виірванні антинародної комуністичної системи.

До цих голосів належить одна із статей відомого американського журналіста, вдумливого модератора політичних дебат, ведених на телевізійній програмі „Лінія вогню“ та головного редактора журналу „Нешенел Рев'ю“ — Вільяма Ф. Баклєя, молодшого. Той, хто мав можливість слухати Баклєя і читати його праці, переконаний, що він не тільки талановитий, але також високоосвічений та широкоосвічений людина.

Наведемо основні думки з його статті „Час ювілею відповідей на те, щоб вшанувати письменників, котрі сказали правду про більшовицький“, яка була передрукована з „Вашингтон Стар“ у „Денвер Пост“:

Нині, коли закликають нас святкувати 50-ліття більшовицької революції, я пригадую приречення „не забути“ — так, як жиди приречені ніколи не забути гори і терпіння, зазнаних від режиму Адольфа Гітлера.

Цікаво, якби Гітлер був помер при владі, а нацисти її продовжували, скажім, під проводом Германа Герінга, чи тоді американське суспільство дозволило б у 1933 році офіційно святкувати прихід до влади Адольфа Гітлера? Простити — так, забути — ніколи. Можливо, з бігом часу гітлеризм був би вилучений з програми Націоналістичної партії так, як Сталіна вилучили з програми КПСС.

У 50-ту річницю більшовицької контрреволюції пригадується рядки з книжки Милована Джілаєва „Розмови зі Сталіним“:

„Мене цікавить, як мій такий темний, лукавий і жорстокий тип (як Сталін) встиг одні із найпотужніших країн не день чи рік, але 30 років. Теперішні критики Сталіна (маю на гаді його наступників) продовжують у т. Сталінове діло у їхній власній формі, але в тих же самих складних ідеях, візнях і методах. На ділі, пауваюча партійна бюрократія виікористала таку людину, як Сталін. Пауваюча партія з пещячою послухливістю йшла за ним, і він виправдів її від перемоги до перемоги, аж поки його віднесла сля, проти якої він сам почав гріштити. Це все, в чому його нині докорюють, промовчує чи його великі злочини, які були не менше брутальними, ніж „класового ворога“... Та, не зважаючи на лайки, Сталін же живе в соціалістичній та духовній основі совєтської спільноти“.

Недавно один американець, скориставшись з нагоди, запитав високого совєтського урядовця, чи колись в Соєтському Союзі виправдали чистки і суди 30-их років. Той совєтський урядовець захолов „Провокатор“ — просивач він тим самим риторичним тоном, яким генералі комуністів відповідала на велику критику політики Москви. Їхня техніка ще діє. Скільки молодих американців співчувало тим мільйонам, які померли для того, щоб зберігся уряд, на честь якого нинішні амбасадори високо підносять келишки із святковими тостами?

Вітєйкер Чемберс писав до свого приятеля: „Якщо тепер перечитасте книжку Артура Кестлера „Темрява опівдні“, то побачите, що це — книжка справжньої поезії. Недавно я перечитав її. Дочитав до місця, де Рубашову дозволено побути кілька хвилин на повітрі в'язничного подвір'я. Вільного крокував селянин з Центральної Азії, якого арештували за те, що „виівив свос реакціонер ст в о“. Дивлячись збоку на Рубашова, він з питомою селянською хитрістю сказав: „Не думаю, що вони залишили щось шановному панові і мені“.

Тоді цей селянин на свіжув'язничного подвір'я, обведеного вежами з машиновими скорострілами, пригадавав, як то в горах Азії сів топіва і спливав струмками. Тоді вони вигнали овець у гори, і стада їх видавалися ріками, так що „пановий пан“ не міг би їх всіх почислити. „Не можу далі читати, бо не бачу снів...“ писав Вітєйкер у своєму листі.

Слова, писані мистцями і свідками минулого 50 років, не проминуть і не забудуться. Хоч під час тих святкувань ніхто не відчитував імен погибших. Їхні імена повинні бути в наших серцях, а їхні слова — вирізьблені надзавжди у нашій пам'яті. З цієї okazji — для них наша пошана і вдяка“.

Від себе додаю, що у своїй повісті „Темрява опівдні“, написаній в 1941 р. Артур Кестлер на основі московських судів 1936-1938 рр. якразово представив долю тих людяньних більшовицьких, що попадали в неласку і вкінці „признавалися“ до злочинів, яких ніколи не поповнювали.

Сам Кестлер так, як і Джілаєв, розчарувався в комунізмі, хоч належав до комуністичної партії, а під час війни в Іспанії у 1936 р., в якій брав участь як англійський кореспондент, був арештований урядом Франка і засуджений на смерть за шпигунство. З допомогою англійського уряду був звільнений. Під час другої світової війни сядів в концетраційному таборі у Франції, звідки також видітався з допомогою англійців. Своє переживання в тюрмах використав в опісці більшовицького терору. Спеціальним Актом Американського Конгресу з 1951 р. Кестлер одержав дозвіл на постійне перебування в Америці. Він є автором декількох відомих літературних праць.

Наведені слова правди про урядовця, чи колись в Соєтському Союзі виправдали чистки і суди 30-их років.

У зв'язку з 50-літтю більшовицького контрреволюційного перевороту, під час відзначення того „ювілею“ ЦК КПСС і московський центральний уряд роздали тисячі нібито нагород республікам, областям і окремим заводам та навіть колгоспам. Тому, що імперська влада має за багату зобов'язан за кордоном для підтримки війни у В'єтнамі, йомуністичних заколотів у країнах Південної Америки, матеріальної підтримки різних закордонних „мировотворців“ тощо — навіть на ті „святі“ прапори, що не одержали грошових нагород за найкраще виконання планів виробництва, не дала влада й іменних годинників, як то ще часом було за Сталіна. Тепер усі підприємства, окремі працівники і цілі області одержали „червоний прапор — символ нашої країни, її слави і могутності“. „Радянська Україна“ з 3-го грудня писала на цю тему: „Республікам, областям, тисячам передових підприємств були вручені Пам'ятні прапори ЦК КПСС“, і то були вручені „на вічне зберігання“. Для чого й так швидко роздавала Москва? Газета відповідала: „Пам'ятний прапор — висока відзнака і висока честь для тих, хто її удостоюється, отже треба повсякчасно виправдовувати довіру партії, не сплятихся на досягнутому, долати нові рубежі“.

Все це нагадує анекдот же з сталінських часів, коли в якомусь колгоспі за високий урожай кілька жінок одержали в нагороду хустинки на голову, а найбільш завзятий стахановці дали „Тюри В. Леніна“. Тоді з кінця залітхось на весь колгосп гукувало: „Так йі і треба!“ і повурі колгоспники вперше за довгий час щиро зареготали. Але з отим „вічним прапором“ — не до сміху. Окупант дав ті прапори, не питаючись, чи люди хочуть собі таку „нагороду“, чи не хочуть, а тепер висуває нові й нові вимоги до населення, щоб воно швидше, інтенсивніше працювало та менше вимагало за свою поточну працю, бо ж, мовляв, ми вас нагородили, і тепер „треба повсякчасно виправдовувати довіру партії“. Однак, часи, коли виминавали в навітні індій за намісто цілі території давно минули. Минають і ті часи, коли амбіції поневолених народів Москва може задовольняти своїми закривавленими прапорами.

## ФІНЛЯНДІЯ, МІННЕСОТА, А УКРАЇНА...

У північно-східній частині стейту Міннесота, недалеко великих копалинь залізної руди, за сім миль від озера Супіріор лежить невелике осяє Фінляндія, де живе яких 250 мешканців. Подібно, як у західній частині Міннесоти, емігранти з Фінляндії в 1904-12 рр. дістали тут свої безплатні земельні наділи. Тодішні фінляндські емігранти, як і українські, давали місця своїй поселенні назви землі, з якої вишпили.

У південній Міннесоті біля Рочестера з містечком Мазепа. У багатьох стейтах фігурою Одеса. У стейті Тексас є м. Бандера.

З історії української еміграції знаємо, що о. Агапія Гончаренко (1832-1916) у липні 1873 року заснував за 25 миль від Сан Франсіско і за 5 миль на південний схід від Гейварду в Каліфорнії, осяєю під назвою „Україна“. Цей український патріот, при допомозі Українського Братства, у 1900-х рр. пробував перетворити свою осяєю на чисто українське містечко. Гончаренкова назва була офіційною. Навіть на його свідченнях смерті виділено печатка „Юкрейніс Гейтс“, Аламеда, Каліфорнія. Він сам подавав свою зворотню адресу „Україна, Каліфорнія“.

На превеликий жаль, перша історична назва тієї осяєю не задержалася через аварію відомого теперішнього власника її продрати. Але треба вірити, що та земля таки перейде в наші руки, і назва „Україна“ там залишиться.

Мені відома й інша назва України в північно-західній Норт Дакоті біля м. Горге-му. Але через легковажність,

Совєтський Союз доповнює репортаж Ольги Куртіс — репортери „Денвер Пост“, друкований у недільному додатку „Емпайр“ п. н. „Причована Росія“.

Ольга Куртіс народилася в Москві, яку покинула малою дитиною. Недавно вона подорожувала по Совєтському Союзу, а що добре володіє російською мовою, то вдалося їй розмовляти з багатьма підсовєтськими людьми.

Варто було б передрукувати повністю репортаж Ольги Куртіс, в якому передає вона життя підсовєтських людей якразово, як на екрані. Вона подас їх заробітки, мешканіє умови, робить з ними закупки по крамницях, в подробицях опісую, як мешканці того „раю“ у його п'ятдесятліття мусять комбінувати, щоб як-так латати свої нестатки.

Сам читач приходить до висновку, що проміне ще 50 років, і якщо совєтська система залишиться такою ж самою, то громадяни СРСР із задрістою споглядатимуть на Захід. Коли б цей репортаж виявився окремою книжкою, то він поважно причислявся б до приречення високотіаційних совєтських „спутників“.

Прикро, що Ольга Куртіс не побачила України, хоч відвідала Київ та Одесу. В тих містах, вона бачила тільки росіян.

У північно-східній частині стейту Міннесота, недалеко великих копалинь залізної руди, за сім миль від озера Супіріор лежить невелике осяє Фінляндія, де живе яких 250 мешканців. Подібно, як у західній частині Міннесоти, емігранти з Фінляндії в 1904-12 рр. дістали тут свої безплатні земельні наділи. Тодішні фінляндські емігранти, як і українські, давали місця своїй поселенні назви землі, з якої вишпили.

У південній Міннесоті біля Рочестера з містечком Мазепа. У багатьох стейтах фігурою Одеса. У стейті Тексас є м. Бандера.

З історії української еміграції знаємо, що о. Агапія Гончаренко (1832-1916) у липні 1873 року заснував за 25 миль від Сан Франсіско і за 5 миль на південний схід від Гейварду в Каліфорнії, осяєю під назвою „Україна“. Цей український патріот, при допомозі Українського Братства, у 1900-х рр. пробував перетворити свою осяєю на чисто українське містечко. Гончаренкова назва була офіційною. Навіть на його свідченнях смерті виділено печатка „Юкрейніс Гейтс“, Аламеда, Каліфорнія. Він сам подавав свою зворотню адресу „Україна, Каліфорнія“.

На превеликий жаль, перша історична назва тієї осяєю не задержалася через аварію відомого теперішнього власника її продрати. Але треба вірити, що та земля таки перейде в наші руки, і назва „Україна“ там залишиться.

Мені відома й інша назва України в північно-західній Норт Дакоті біля м. Горге-му. Але через легковажність,

Совєтський Союз доповнює репортаж Ольги Куртіс — репортери „Денвер Пост“, друкований у недільному додатку „Емпайр“ п. н. „Причована Росія“.

Ольга Куртіс народилася в Москві, яку покинула малою дитиною. Недавно вона подорожувала по Совєтському Союзу, а що добре володіє російською мовою, то вдалося їй розмовляти з багатьма підсовєтськими людьми.

Варто було б передрукувати повністю репортаж Ольги Куртіс, в якому передає вона життя підсовєтських людей якразово, як на екрані. Вона подас їх заробітки, мешканіє умови, робить з ними закупки по крамницях, в подробицях опісую, як мешканці того „раю“ у його п'ятдесятліття мусять комбінувати, щоб як-так латати свої нестатки.

Сам читач приходить до висновку, що проміне ще 50 років, і якщо совєтська система залишиться такою ж самою, то громадяни СРСР із задрістою споглядатимуть на Захід. Коли б цей репортаж виявився окремою книжкою, то він поважно причислявся б до приречення високотіаційних совєтських „спутників“.

Прикро, що Ольга Куртіс не побачила України, хоч відвідала Київ та Одесу. В тих містах, вона бачила тільки росіян.

## НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редагує: Д-р Михайло Данилюк

### ХВОРОБИ СЕРЦЯ

І

Серце, як усі знаємо, це не тільки орган нашого тіла, що з'їдає з нами під вишпями, „плаче“ за мілья, „болить“, коли трапляється прикра нагода, але це орган, який визнає нас або біологічне існування або його смерть. Щоб дати читачеві бодай якийсь уявлення про фізіологію, працю і численні хвороби серця, ми будемо до цієї проблеми час від часу повертатися. Це тим більше потрібне, що смерть людини від серцевих хвороб стоїть, тепер у статистиці на першому місці.

Сучасна медицина знає: вроджені ненормальності ст і серця, різного роду захворювання внутрішніх артерій, гостре або хронічне запалення м'язів серця, різні шуми в серці і ненормальності його ритмики, захворювання серцевих вентилів, хворобливі зміни при високому тисненні крові — т. зв. гіпертонічне захворювання серця, гострі запалення внутрішніх оболонок серця внаслідок інфекції, запалення серцевого зв'язного мішечка, аневризми, тромбози, тампонади і багато інших „учених“ назв, які не завжди дають читачеві потрібні інформації.

Десятькими грубими займає нас проблема хвороб серця. Це, зокрема, у наші часи цивілізаційного гону, коли деякі недуги серця стають щораз частішими.

А все так — що ж являє собою серце? Популярно кажучи, це „машинка“, що знаходиться посередині наших грудей і стукає своїм кілком по лівій стороні між четвертим і п'ятим ребром. Це свого роду помпа, яка всмоктує і випорскує кров, творячи цим т. зв. кровобіг.

Своєю працею серце витворює два кровобіги — малий і великий. Малий — це той, що починається в правій частині серця і несе „зіпсуту“ кров, тобто ту, що втратила кисень, до легенів. Там ця кров виділяє з себе двоєкне вуглець, набірає свіжого кисню і повертається до лівої сторони серця, де починається великий кровобіг. Він, свіжим струмом крові, залишає серце і розливається артеріями по всьому тілі, несучи необхідний кисень. Залишивши кисень у тканинах і забравши відпалуч обміну речовин, кров повертається системою жил назад до серця, але вже його правої сторони. Тут знову починається малий кровобіг і т. д.

Так від першого відділу людини 70 до 80 разів на хвилину стискається і розпнужується наше серце. Це „помпа“ круглу добу, рік за роком, десятки років, без ніякого відпочинку. І коли так попрацює серце 60-70 років, то чи дивно, що воно втомлюється? Крім цього серце часто виконує підсилену працю, наприклад, при напруженні, коли число його ударів піднімається до 100 або й більше на хвилину.

Отже, зрозуміло, що такий спрацьований орган мусить

бути вразливий на деякі ненормальності, переваженні, затруєння, фізичні і психічні напруження, надмірні обміни речовин, неадекватну вагу тіла і десятки інших причин. Часами приходять на думку, що не так серце збиває людину, як людина сама, недооцінюючи і не підтримуючи цього життєважного органу, підкопує його силу.

Але, коли серце відхворює, де саме ця його хвороба міститься, яка його „частинка“ стає нездібною виконувати свою роботу? З практичної точки зору всі серцеві недуги можна поділяти, виходячи з такого заложення: якщо серце є певного роду „помпою“, то для виконання праці йому потрібні — добра функція складових частин, сильна осяска, що витримала б десятиліття „пального“.

Добра функція складових частин серця — це передусім функція його вентилів, які регулюють кровобіг, тобто є основними „частинками помпи“. Сила серця — це сила його м'язів, який невідомо працює десятиліттями роками. А „пальне“ — це сильна, добра кров у достатній кількості, яка доводиться до серцевого м'яза вичисленими або т. зв. коронарними артеріями. Коли, внаслідок захворювання цієї артерії, доплив „пального“ зменшується або переривається, праця серця підпадає.

Отже, серцеві хвороби можна поділяти на основні групи, залежно від функцій, сили й енергії серця. Такий поділ далеко неповний і спрощений, але ми його ввели, щоб читачеві було ясно, де зароджується хвороба серця і чим вона себе проявляє в процесі хвороби. Маючи це на увазі, можна зрозуміти, як саме серце ослаблюється, звідки беруться шуми і що вони означають, чому серце поширюється, звідки „набирається вода“ в грудях при хворобі серця, чому людина важко хворіє або й гине при серцевому ударі і багато інших питань.

Очевидно, при хворобі серця рідко буває, що лише один якийсь процес себе проявляє. Одні захворювання тягнеться за собою „дуги“. Для пояснення можливих наведених прикладів інфекції горла т. зв. стрептококамі спричиняє ревматичну гарячку і поширює вентилі серця. Тоді ці вентилі погано виконують свою роботу помпують а н н я крові і приводять до застою надміру крові в її об'їктах. Щоб надолужити цю хворобу, серце починає працювати посилено, а це в свою чергу приводить до поширення серця, а з тим до хвороби серцевого м'яза. Така хвороба виникає при тромбозі вичислених артерій, коли великий шмат м'яза відірваний від постачання „пального“.

До основних груп захворювання серця та симптомів повернемося в наступного тижня.

Отже, зрозуміло, що такий спрацьований орган мусить

бути вразливий на деякі ненормальності, переваженні, затруєння, фізичні і психічні напруження, надмірні обміни речовин, неадекватну вагу тіла і десятки інших причин. Часами приходять на думку, що не так серце збиває людину, як людина сама, недооцінюючи і не підтримуючи цього життєважного органу, підкопує його силу.

Але, коли серце відхворює, де саме ця його хвороба міститься, яка його „частинка“ стає нездібною виконувати свою роботу? З практичної точки зору всі серцеві недуги можна поділяти, виходячи з такого заложення: якщо серце є певного роду „помпою“, то для виконання праці йому потрібні — добра функція складових частин, сильна осяска, що витримала б десятиліття „пального“.

Добра функція складових частин серця — це передусім функція його вентилів, які регулюють кровобіг, тобто є основними „частинками помпи“. Сила серця — це сила його м'язів, який невідомо працює десятиліттями роками. А „пальне“ — це сильна, добра кров у достатній кількості, яка доводиться до серцевого м'яза вичисленими або т. зв. коронарними артеріями. Коли, внаслідок захворювання цієї артерії, доплив „пального“ зменшується або переривається, праця серця підпадає.

Отже, серцеві хвороби можна поділяти на основні групи, залежно від функцій, сили й енергії серця. Такий поділ далеко неповний і спрощений, але ми його ввели, щоб читачеві було ясно, де зароджується хвороба серця і чим вона себе проявляє в процесі хвороби. Маючи це на увазі, можна зрозуміти, як саме серце ослаблюється, звідки беруться шуми і що вони означають, чому серце поширюється, звідки „набирається вода“ в грудях при хворобі серця, чому людина важко хворіє або й гине при серцевому ударі і багато інших питань.

Очевидно, при хворобі серця рідко буває, що лише один якийсь процес себе проявляє. Одні захворювання тягнеться за собою „дуги“. Для пояснення можливих наведених прикладів інфекції горла т. зв. стрептококамі спричиняє ревматичну гарячку і поширює вентилі серця. Тоді ці вентилі погано виконують свою роботу помпують а н н я крові і приводять до застою надміру крові в її об'їктах. Щоб надолужити цю хворобу, серце починає працювати посилено, а це в свою чергу приводить до поширення серця, а з тим до хвороби серцевого м'яза. Така хвороба виникає при тромбозі вичислених артерій, коли великий шмат м'яза відірваний від постачання „пального“.

До основних груп захворювання серця та симптомів повернемося в наступного тижня.

Отже, зрозуміло, що такий спрацьований орган мусить

бути вразливий на деякі ненормальності, переваженні, затруєння, фізичні і психічні напруження, надмірні обміни речовин, неадекватну вагу тіла і десятки інших причин. Часами приходять на думку, що не так серце збиває людину, як людина сама, недооцінюючи і не підтримуючи цього життєважного органу, підкопує його силу.

Але, коли серце відхворює, де саме ця його хвороба міститься, яка його „частинка“ стає нездібною виконувати свою роботу? З практичної точки зору всі серцеві недуги можна поділяти, виходячи з такого заложення: якщо серце є певного роду „помпою“, то для виконання праці йому потрібні — добра функція складових частин, сильна осяска, що витримала б десятиліття „пального“.

Добра функція складових частин серця — це передусім функція його вентилів, які регулюють кровобіг, тобто є основними „частинками помпи“. Сила серця — це сила його м'язів, який невідомо працює десятиліттями роками. А „пальне“ — це сильна, добра кров у достатній кількості, яка доводиться до серцевого м'яза вичисленими або т. зв. коронарними артеріями. Коли, внаслідок захворювання цієї артерії, доплив „пального“ зменшується або переривається, праця серця підпадає.

Отже, серцеві хвороби можна поділяти на основні групи, залежно від функцій, сили й енергії серця. Такий поділ далеко неповний і спрощений, але ми його ввели, щоб читачеві було ясно, де зароджується хвороба серця і чим вона себе проявляє в процесі х



и і Єтаюиѣми, що  
8-му році життя,  
ТРИЯНКА

# В РАКОЧА

та активна діячка  
П.  
9-й годині ранку з цер-  
рить Йї Царство Небесне,

ОН  
Р  
киною СТЕФАНІЮ  
ОЧИН  
з дружиною ЯРОСЛАВОЮ



